

Cote du document: EB 2015/LOT/G.10
Date: 29 octobre 2015
Distribution: Publique
Original: Anglais

F



Investir dans les populations rurales

Rapport du Président concernant une proposition de don au titre du guichet mondial/régional à la Fundação Arthur Bernardes (FUNARBE) pour le Programme d'adaptation des savoirs pour garantir une agriculture durable et un accès aux marchés (AKSAAM)

Note pour les représentants au Conseil d'administration

Responsables:

Questions techniques:

Paolo Silveri
Chargé de programme de pays
Division Amérique latine et Caraïbes
téléphone: +39 06 5459 2409
courriel: p.silveri@ifad.org

Transmission des documents:

Alessandra Zusi Bergés
Responsable du Bureau
des organes directeurs
téléphone: +39 06 5459 2092
courriel: gb_office@ifad.org

Jakob Tuborgh
Attaché de programmes
Division Amérique latine et Caraïbes
téléphone: +39 06 5459 2469
courriel: j.tuborgh@ifad.org

Pour: Approbation

Table des matières

Sigles et acronymes	i
Première partie – Introduction	1
Deuxième partie – Recommandation	1
Annexe	
Programme d'adaptation des savoirs pour garantir une agriculture durable et un accès aux marchés (AKSAAM)	3
Appendice	
Results-based logical framework (Cadre logique axé sur les résultats)	1

Sigles et acronymes

AKSAAM	Programme d'adaptation des savoirs pour garantir une agriculture durable et un accès aux marchés
EMBRAPA	Entreprise brésilienne de recherche agricole
FUNARBE	Fundação Arthur Bernardes
LAC	Amérique latine et Caraïbes
MKTPlace	Marché des innovations agricoles

Recommandation pour approbation

Le Conseil d'administration est invité à approuver la recommandation relative à la proposition de don au titre du guichet mondial/régional à la Fundação Arthur Bernardes (FUNARBE) pour le Programme d'adaptation des savoirs pour garantir une agriculture durable et un accès aux marchés (AKSAAM), telle qu'elle figure au paragraphe 5.

Rapport du Président concernant une proposition de don au titre du guichet mondial/régional à la Fundação Arthur Bernardes (FUNARBE) pour le Programme d'adaptation des savoirs pour garantir une agriculture durable et un accès aux marchés (AKSAAM)

Première partie – Introduction

1. Dans le présent rapport, il est recommandé d'octroyer un don du FIDA d'un montant de 2 millions d'USD au titre du guichet mondial/régional à la Fundação Arthur Bernardes (FUNARBE) pour le Programme d'adaptation des savoirs pour garantir une agriculture durable et un accès aux marchés (AKSAAM). La proposition de don figure en annexe au présent rapport.
2. Les dons du FIDA ont pour but d'élargir et de valoriser significativement le soutien apporté à l'agriculture paysanne et à la transformation du monde rural, contribuant de la sorte à l'éradication de la pauvreté rurale, au développement de l'agriculture durable ainsi qu'à la sécurité alimentaire et à la nutrition à l'échelle mondiale. Pour atteindre ces objectifs, les dons du FIDA doivent respecter les trois principes fondamentaux suivants: i) apporter une contribution significative à un bien public national, régional ou mondial en rapport avec le mandat du FIDA; ii) se concentrer sur les interventions pour lesquelles le financement sous forme de dons offre clairement une valeur ajoutée et un avantage comparatif par rapport aux prêts ordinaires; et iii) ne pas se substituer aux ressources ordinaires du budget administratif du FIDA.
3. Les objectifs du financement du FIDA sous forme de dons sont les suivants: i) promouvoir des démarches et des technologies innovantes, utiles aux pauvres et se prêtant à une reproduction à plus grande échelle pour accroître l'impact; ii) renforcer les capacités institutionnelles et politiques des partenaires; iii) accentuer le plaidoyer et l'engagement dans les politiques; et iv) générer des savoirs et les partager au profit de l'impact de développement. Les populations rurales pauvres et leurs organisations devraient être au cœur de chaque proposition de don afin que le FIDA remplisse son mandat en aidant ces populations à améliorer leur sécurité alimentaire et leur nutrition, à accroître leurs revenus et à renforcer leur résilience.
4. Le programme proposé est conforme au but stratégique et aux objectifs du financement du FIDA sous forme de dons, tels qu'énoncés dans la Politique du FIDA en matière de dons. On s'attend, à cet égard, à ce que le programme contribue au deuxième domaine prioritaire du financement par des dons en 2015, c'est-à-dire le renforcement des liens entre les petits exploitants agricoles/producteurs ruraux et les filières.

Deuxième partie – Recommandation

5. Je recommande que le Conseil d'administration approuve la proposition de don en adoptant la résolution suivante:

DÉCIDE: que le Fonds, dans le but de financer en partie le Programme d'adaptation des savoirs pour garantir une agriculture durable et un accès aux marchés (AKSAAM), accordera un don ne dépassant pas deux millions de dollars des États-Unis (2 000 000 USD) à la Fundação Arthur Bernardes (FUNARBE), pour un programme de 36 mois. Ce don sera régi par des modalités et conditions conformes en substance aux modalités et conditions indiquées au Conseil d'administration dans le présent rapport.

Le Président
Kanayo F. Nwanze

Adaptation des savoirs pour garantir une agriculture durable et un accès aux marchés (AKSAAM)

I. Contexte

1. Dans leur lutte contre la pauvreté, les petits producteurs familiaux doivent surmonter un défi de taille: améliorer leur productivité et avoir accès à des marchés plus rémunérateurs. Étant donné que les ruraux pauvres n'ont qu'un accès limité aux ressources financières, l'accès à l'innovation et l'accroissement de la productivité sont deux étapes essentielles sur le chemin qui leur permettra de s'extraire de la pauvreté. Alors que l'application de nouvelles technologies est devenue l'un des moteurs importants du développement agricole favorable aux pauvres, la productivité des petits agriculteurs de la région Amérique latine et Caraïbes (LAC) est restée à la traîne par rapport à la productivité moyenne intersectorielle et bien inférieure à son potentiel. Bien que de nombreux facteurs limitent la productivité des petits agriculteurs – et par conséquent leurs revenus – on a des raisons de penser que l'accès à des technologies innovantes peut contribuer à améliorer la durabilité et à surmonter la pauvreté.
2. L'Entreprise brésilienne de recherche agricole (EMBRAPA), le principal organisme de recherche en matière d'agriculture et d'élevage du Brésil, possède une solide expérience du transfert de technologies aux petits agriculteurs. La combinaison de technologies adéquates et d'appui public à l'agriculture et aux producteurs familiaux constitue, pour les dirigeants brésiliens, la pierre angulaire de l'action dans le domaine de l'agriculture, par le renforcement de l'agriculture familiale et la réduction de la pauvreté rurale. Forte de ces bases solides, EMBRAPA est le chef de file du Marché des innovations agricoles (MKTPlace), au sein duquel des projets choisis de façon compétitive sont conçus et exécutés conjointement par les centres d'EMBRAPA et des institutions de la région LAC et d'Afrique en vue de développer, d'adapter et de partager des techniques agricoles. Le MKTPlace a bénéficié d'un appui financier du FIDA et d'autres organisations internationales¹ et a financé l'exécution de 76 projets dans huit pays de la région LAC et 13 pays d'Afrique.
3. L'expérience du MKTPlace confirme que les technologies élaborées au Brésil peuvent être adaptées à d'autres pays et apporter des avantages aux petits agriculteurs disposant d'un potentiel d'accroissement de leur production et de leurs revenus. Le MKTPlace est un bel exemple de coopération Sud-Sud, et il a fourni des éléments d'information pour la conception de ce don qui vise à mettre en place un mécanisme par lequel les projets financés par le FIDA et d'autres initiatives de développement rural pourraient adapter les technologies agricoles élaborées par EMBRAPA à l'avantage des petits agriculteurs. Le FIDA continuera, avec ce don, à appuyer le MKTPlace.

II. Justification et pertinence pour le FIDA

4. L'accès à l'innovation et aux technologies est essentiel pour permettre aux paysans pauvres d'accroître leur production, leur productivité et leur résilience face au changement climatique, et pour améliorer l'accès aux marchés et la génération de revenus. EMBRAPA a accumulé des savoirs en matière d'élaboration, d'essai et de transfert de technologie aux petits producteurs familiaux du Brésil, et ses technologies se sont avérées adaptées à d'autres pays de la région LAC. Il sera possible, grâce au don, d'établir une correspondance entre la demande de solutions techniques et les technologies disponibles mises au point par EMBRAPA. La réussite de ce plan exigera la prise en compte de deux facteurs: i) la technologie agricole est sensible aux conditions locales et doit généralement être adaptée à ces conditions; et ii) l'innovation, parmi les petits agriculteurs, n'est pas seulement une

¹ Banque mondiale, Banque interaméricaine de développement, Ministère britannique du développement international et Fondation Bill & Melinda Gates.

question de mise à la disposition de la technologie, mais elle exige aussi un contexte adéquat d'assistance technique et de formation, et des organisations renforcées. Ce don offre la possibilité de réunir ces divers éléments au sein d'un même programme: il financera l'adaptation et le transfert des technologies d'EMBRAPA aux contextes locaux, cependant que les projets de développement rural participants fourniront le contexte et l'appui appropriés pour leur adaptation et leur utilisation.

5. Certains projets financés par le FIDA au Brésil ont déjà recours aux technologies d'EMBRAPA. On peut citer, entre autres, la gestion durable de l'eau dans l'État de Bahia, la production agroécologique de coton dans les États de Rio Grande do Norte et de Ceará, les cultures intercalaires dans divers États, etc. En outre, le programme créera des synergies avec le Programme de gestion des savoirs dans le nord-est semi-aride du Brésil (Semear), une initiative financée par le FIDA; le Fonds continuera aussi à appuyer le MKTPlace et à tirer des enseignements de son expérience.

III. Le programme proposé

6. Le but d'ensemble du programme est de contribuer à réduire la pauvreté rurale parmi les petits exploitants agricoles par le biais de l'innovation agricole, de l'accroissement de la productivité et d'un meilleur accès aux marchés et aux filières dynamiques. Le programme a pour objectifs: i) d'améliorer l'accès des petits paysans aux technologies et aux savoirs; ii) d'accroître la productivité des petits paysans; et iii) d'améliorer les conditions d'accès au marché et d'établir des liaisons entre les producteurs et les filières dynamiques. Un objectif complémentaire consiste à faire en sorte que les projets financés par le FIDA et leurs organismes d'exécution aient une capacité renforcée de résoudre les goulets d'étranglement technologiques auxquels sont confrontés les bénéficiaires des projets.
7. Le groupe cible se compose de petits producteurs familiaux des pays de la région LAC, parmi lesquels les bénéficiaires de projets de développement rural financés par le FIDA et d'autres institutions; la priorité sera accordée aux producteurs familiaux pauvres, aux jeunes, aux femmes et aux populations autochtones. Le programme ciblera les petits producteurs capables d'absorber l'innovation technologique; il améliorera leur accès aux marchés et renforcera leurs liaisons avec les filières.
8. Le programme apportera aussi des avantages aux organismes exécutant des projets de développement rural dans les pays de la région LAC, car l'accès aux technologies et aux innovations renforcera leurs capacités institutionnelles, qui pourraient être utilisées pour l'application des nouveaux savoirs dans le cadre d'interventions aux côtés de petits paysans, au-delà des bénéficiaires des projets directement concernés par cette initiative. EMBRAPA en tirera aussi des avantages grâce à l'approfondissement de ses savoirs dans le domaine de la promotion des innovations technologiques et de l'accès des producteurs familiaux aux marchés, et de son expérience dans le domaine des projets de développement rural.
9. Le programme durera 36 mois et il comportera trois composantes:
 - a) Composante 1: Accès aux technologies adaptées et utilisation de ces technologies pour améliorer la productivité, l'accès aux marchés et la durabilité par le biais: i) de l'identification de la demande: détecter les goulets d'étranglement technologiques auxquels sont confrontés les petits paysans et dont la suppression pourrait conduire aux innovations, à une productivité accrue et à un meilleur accès aux marchés; ii) de la détermination, dans le cadre des centres de recherche d'EMBRAPA, des solutions possibles aux problèmes technologiques que rencontrent les petits exploitants; et iii) d'une mise en correspondance des goulets d'étranglement et des solutions, par l'établissement de liens entre les besoins technologiques

et les solutions potentielles, grâce à l'adaptation des technologies éprouvées d'EMBRAPA aux besoins et aux conditions des petits exploitants.

- b) Composante 2: Marché des innovations agricoles dans la région LAC, par le biais duquel le FIDA renouvellera son appui au MKTPlace, expérience réussie de coopération Sud-Sud. L'un des principaux piliers du MKTPlace est constitué par la conception et l'exécution de projets choisis conjointement, suivant une démarche compétitive, par les centres de recherche d'EMBRAPA et des institutions des pays de la région LAC en vue de l'adaptation et du partage, entre les participants, de technologies agricoles.
- c) Composante 3: Gestion des savoirs, par l'encouragement à la systématisation et au partage des savoirs entre instituts de recherche, projets de développement rural, gouvernements et autres parties prenantes. Cela comprendra notamment: i) des séminaires pour le partage d'expériences en matière d'innovation technologique et d'accès aux marchés; ii) des publications rendant compte d'expériences et d'enseignements tirés des composantes 1 et 2; et iii) l'utilisation de plateformes pour le partage des savoirs, et notamment les sites web d'EMBRAPA, du MKTPlace, des projets participants et des organisations de recherche agricole.

IV. Produits escomptés

- 10. Les produits escomptés sont les suivants:
 - a) environ 3 400 petits paysans, dans le cadre de 9 projets, introduisent de nouvelles technologies: 3 000 petits paysans et 5 projets, dans 5 pays, au titre de la composante 1, et 400 petits paysans et 4 projets au titre de la composante 2;
 - b) neuf solutions productives innovantes sont adaptées aux conditions locales et adoptées par les petits paysans: cinq dans le cadre de la composante 1 et quatre au titre de la composante 2;
 - c) augmentation de la productivité et de la valeur de la production des petits paysans à la suite de l'adoption des nouvelles technologies²;
 - d) dix rapports techniques préparés et publiés, dont neuf portant sur des projets spécifiques et au moins un sur l'ensemble du programme; et
 - e) tenue de trois ateliers et séminaires de gestion des savoirs.

V. Modalités d'exécution

- 11. L'exécution repose sur une étroite collaboration entre la FUNARBE en tant que bénéficiaire du don, EMBRAPA en tant que chef de file technique, les projets financés par le FIDA dans divers pays de la région LAC, d'autres parties prenantes exécutant des initiatives de développement rural, et les chargés de programme de pays du FIDA (CPP) et les chargés d'appui au programme de pays (CAPP).
- 12. La FUNARBE, fondation hautement respectée et à but non lucratif associée à la prestigieuse Université de Viçosa, sera responsable de la gestion du don, comme ce fut le cas pour les ressources fournies par le FIDA, la Banque mondiale, la Banque interaméricaine de développement, le Ministère britannique du développement international et la Fondation Bill & Melinda Gates pour le financement du MKTPlace. La FUNARBE est régie par un statut juridique, obligatoire pour le fonctionnement de toutes les "fondations d'appui" (fundações de apoio) au Brésil, qui sont des institutions semi-privées associées au secteur public.

² Des indicateurs précis pour ce produit seront définis une fois achevée la conception de chacun des projets spécifiques.

13. Le bénéficiaire soumettra chaque semestre au FIDA des états de dépenses non vérifiés et veillera à ce qu'un audit réalisé par un commissaire aux comptes indépendant couvre l'intégralité de la période d'exécution du projet et donne lieu à la présentation, au FIDA, de lettres d'opinion de l'audit distinctes sur ces états de dépenses. Les états de dépenses, comme les rapports d'audit, seront axés sur le projet et donneront une représentation consolidée des dépenses effectuées par le bénéficiaire et les partenaires d'exécution, le cas échéant. Toutefois, le bénéficiaire demeure, vis-à-vis du FIDA, seul responsable en définitive de la gestion des fonds du don et de l'information financière. En outre, le bénéficiaire fera vérifier chaque année sa comptabilité par un commissaire aux comptes indépendant, conformément aux Normes internationales d'audit. Il transmettra au FIDA une copie de ses états financiers vérifiés faisant notamment référence au don du FIDA, dans les six mois suivant la clôture de chaque exercice budgétaire.
14. EMBRAPA sera le chef de file de l'exécution du programme, sur les plans technique et opérationnel, en exploitant les technologies mises au point au profit des agriculteurs familiaux et son expérience dans le domaine de la coopération Sud-Sud, et notamment la mise en œuvre du MKTPlace. La contribution d'EMBRAPA comprendra des chercheurs, une couverture institutionnelle et des technologies de production qui constitueront la base de savoirs pour ce programme.
15. Les projets financés par le FIDA et d'autres projets et organismes de développement rural dans la région joueront un rôle clé parce que le programme vise à leur fournir des solutions techniques aux goulets d'étranglement auxquels sont confrontés leurs bénéficiaires sur le plan de la production. Ces projets offriront un contexte institutionnel adéquat qui permettra aux petits producteurs familiaux d'avoir accès aux innovations en matière de production, en tirant parti des technologies précédemment mises au point par EMBRAPA et adaptées pour répondre aux goulets d'étranglement effectivement présents dans des contextes spécifiques. Grâce à leur proximité avec ces projets, les CPP et les CAPP du FIDA participeront aux activités de détermination des goulets d'étranglement et des besoins d'innovation.
16. Cette modalité d'exécution bénéficiera des compétences établies de la FUNARBE en matière de gestion, du rôle pilote d'EMBRAPA dans la mise au point et l'adaptation des technologies agricoles, et de la présence sur le terrain de projets financés par le FIDA et intervenant auprès des petits producteurs familiaux qui sont les bénéficiaires de ce programme.
17. Le programme bénéficiera également des arrangements institutionnels en place pour l'exécution du MKTPlace, ce qui en facilitera le démarrage et le fonctionnement.
18. Un comité de pilotage sera établi afin de fournir des orientations stratégiques au programme, de suivre son exécution et de prendre des décisions sur les initiatives à appuyer. Ce comité sera constitué par la FUNARBE et EMBRAPA, qui y inviteront des représentants d'organisations partenaires et des personnes compétentes dans les domaines pertinents. Pour entretenir le dialogue stratégique avec EMBRAPA, la FUNARBE et d'autres membres du comité, le FIDA sera présent en qualité d'observateur, mais ne participera pas aux débats ou aux décisions sur les questions relatives à la gestion ou aux aspects financiers.
19. Un accord d'exécution signé entre la FUNARBE et EMBRAPA, après avis de non-objection du FIDA, est actuellement en vigueur pour l'exécution du MKTPlace. Cet accord s'appliquera également à ce don, moyennant les éventuels amendements nécessaires.

VI. Coût et financement indicatifs du programme

20. Le programme sera cofinancé par le FIDA, avec un important don régional, et par EMBRAPA. La contribution d'EMBRAPA financera la participation de ses chercheurs, l'utilisation d'espace de bureau dans ses locaux, et la mise à disposition d'installations connexes, de services d'appui administratif et de laboratoires. Le don du FIDA financera toutes les autres dépenses, y compris la formation, les voyages du personnel et des chercheurs, la recherche et développement, les ateliers, les séminaires, les publications, les communications et les dépenses de fonctionnement.

Tableau 1
Coût par composante et par source de financement
(en milliers d'USD)

<i>Composante</i>	<i>FIDA</i>	<i>Cofinancement EMBRAPA</i>	<i>Total</i>
1. Accès aux technologies et utilisation de ces technologies pour améliorer la productivité, l'accès aux marchés et la durabilité	1 003	808	1 811
2. Marché des innovations agricoles	521	182	703
3. Gestion des savoirs	276	-	276
Gestion de projet	200	-	200
Total	2 000	990	2 990

Tableau 2
Coût par catégorie de dépenses et par source de financement
(en milliers d'USD)

<i>Catégorie de dépenses</i>	<i>FIDA</i>	<i>Cofinancement EMBRAPA</i>	<i>Total</i>
1. Traitements et indemnités	-	990	990
2. Services de consultation	75	-	75
3. Dons	380	-	380
4. Formation (visites sur le terrain, affectations à court terme, détachement)	1 233	-	1 233
5. Équipement et matériel	25	-	25
6. Dépenses de fonctionnement	55	-	55
7. Services (site Internet)	50	-	50
Sous-total	1 818	990	2 808
Frais généraux/frais de gestion	182	-	182
Total	2 000	990	2 990

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Reduce rural poverty among the IFAD target population in Latin America and the Caribbean	The impact indicators of the participating rural development projects will apply. These indicators include: (i) technological innovations adapted to local conditions and applied by small farmers benefiting from the programme; (ii) increase in agricultural productivity; (ii) increased sales and income.	Baseline and impact studies prepared by the projects; Specific information collected by the PCU at the beginning and at the end of the programme activities Monitoring and evaluation reports.	
Objectives	<p>1. Improve small farmers' access to tested technologies and knowledge</p> <p>2. Increase small farmers' productivity</p> <p>3. Enhance conditions for market access and strengthen the linkages of small farmers with dynamic value chains</p>	<p>3,400 small farmers in nine projects introduce new technologies in their production. Out of them, 3,000 small farmers and five projects in five different countries correspond to component 1, and 400 small farmers and 4 projects to component 2.</p> <p>9 innovative productive solutions adapted to local conditions and taken up by farmers (5 as part of component 1 and 4 in component 2)</p>	<p>Baseline and impact studies prepared by the projects</p> <p>Specific information collected by the coordination unit at the beginning of the activities</p> <p>Monitoring and evaluation reports</p>	<p>Governments, participating projects as well as smallholders keep an interest in technological innovation.</p> <p>Countries will not be affected by adverse climatic conditions beyond the normal patterns.</p>
Outputs	<p>Demands from smallholders are identified through rural development projects under component 1 and through public calls under component 2 (Innovation Marketplace).</p> <p>Technical solutions are provided by EMBRAPA and adapted to local conditions.</p> <p>Reports are published and reach relevant stakeholders.</p> <p>Workshops and seminars are organized and carried out; electronic and printed publications are prepared and disseminated.</p>	<p>% increase in productivity of smallholder production of families with introduction of new technologies. Quantitative indicator will be defined once specific projects are fully identified and designed.</p> <p>% of population with increased value of production. It is expected that between 60 and 70% of direct beneficiaries will increase the value of their production (a more precise indicator will be defined once specific projects are fully designed)</p> <p>10 technical reports prepared and published, nine of them corresponding to specific projects and at least one to the overall programme</p> <p>3 KM workshops and seminars carried out</p>		<p>Clear identification of the problem/ challenge, clear identification of resources needed; adequate effort from all stakeholders and continuous monitoring of activities.</p>